

**Zeitschrift:** Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

**Band:** 94 (1996)

**Heft:** 8

**Vereinsnachrichten:** V+D : Eidgenössische Vermessungsdirektion = D+M : Direction fédérale des mensurations cadastrales

**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 20.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## V+D / D+M

Eidgenössische Vermessungsdirektion  
Direction fédérale des mensurations  
cadastrales

### AVS/Interlis ist verfügbar!

Die AVS ist für den Datenaustausch innerhalb der amtlichen Vermessung verbindlich vorgeschrieben. Gemäss den technischen Verordnungen der amtlichen Vermessung (TVAV) wird die amtliche Vermessungsschnittstelle (AVS) definiert durch «die Beschreibung der Daten in der Datenbeschreibungssprache «Interlis» (Anhang A) und der Beschreibung des entsprechenden Transferformats gemäss Interlis-Dokumentation.» (TVAV Art. 42 Abs. 1).

Interlis ist eine Datenbeschreibungssprache (bzw. Modellierungssprache) sowie ein Datenaustauschformat für Land- und Geo-Informationssysteme. Es ist ein systemneutrales Zwischenformat, das einen konsistenten Austausch von räumlichen und relationalen Sachdaten erlaubt. Interlis kann also mehr als Vermessungsdaten übertragen und eignet sich generell für die Integration und Verbreitung von Geo-Daten in verschiedenen Anwendungsgebieten, wie z.B. der Leitungsdokumentation oder in der Verwaltung. Untenstehende Tabelle zeigt die Liste von Firmennamen, die Schnittstellenprogramme für AVS/Interlis im Angebot führen. Diese

Angaben sind ohne Gewähr und von der V+D noch nicht einem Praxistest unterzogen worden. Beachten Sie, dass es nun auch applikationsneutrale Software gibt (sogenannte «Interlis-Checker»), die Interlis-Datensätze auf Übereinstimmung mit einem beliebigen geforderten Datenmodell prüfen und automatisch protokollieren. Im Gegensatz zu den meisten bestehenden systemneutralen Datenformaten, werden mit Interlis nicht nur Grafikdaten, sondern auch Sachdaten und Beziehungen übertragen und prüfbar gemacht. Dies ermöglicht erst einen umfassenden Investitionsschutz und Qualitätssicherung der Daten.

S. Keller

Leiter Kompetenzzentrum Interlis/AVS

### IMO/Interlis est disponible!

L'IMO est prescrit de manière obligatoire pour l'échange des données dans la mensuration officielle. Dans l'ordonnance technique sur la mensuration officielle (OTEMO), l'interface (IMO) est définie «par la description des données dans le langage de description des données «Interlis» (annexe A) et par la description des formats de transfert correspondants selon la documentation Interlis». (OTEMO art. 42 al. 1).

Interlis est un langage de description des données (resp. langage de modélisation), ainsi qu'un format d'échanges de données

pour systèmes d'information géographique et du territoire. Il s'agit d'un format intermédiaire neutre qui permet un échange cohérent de données spatiales et relationnelles. Interlis peut donc échanger plus que des données de la mensuration; il est particulièrement approprié pour l'intégration et la diffusion de données spatiales dans les domaines les plus divers comme par ex. le cadastre des conduites ou l'administration.

Le tableau ci-dessous comprend une liste de firmes qui disposent des programmes d'interface IMO/Interlis. Ces informations sont sans garantie et n'ont pas été contrôlées par la D+M au moyen d'un test pratique. Vous remarquerez qu'il existe aussi des logiciels neutres (dénommés «Checker Interlis»), qui examinent la conformité d'enregistrements en Interlis avec un modèle de données quelconque. Contrairement à la plupart des formats de données neutres existants, Interlis permet non seulement l'échange et le contrôle de données graphiques mais également ceux d'attributs et de relations. Cela permet d'assurer l'investissement et la qualité des données.

S. Keller

Responsable du centre de compétence  
Interlis/AVS

Firma	Grund-SW	Art	Status	Release
Adasys AG und ARIS AG	Adalin-AV93 Adalin AOK	AVS i+e Interlis allgem. AVS-DXF	realisiert realisiert realisiert	verfügbar verfügbar verfügbar
a/m/t AG	GEOS-4	AVS i+e	realisiert	verfügbar
C-Plan AG (Pöpping)	C-Plan	AVS e AVS i	realisiert in Realisierung	verfügbar 3. Q. 1996
CAD-Rechen- zentrum	MicroStation Smallworld	AVS i+e AVS i	realisiert i realisiert	verfügbar verfügbar
ESRI GmbH	ARC/INFO ARC/INFO ArcView	AVS i AVS e AVS i	in Realisierung in Planung in Planung	3. Q. 1996 1. Q. 1997 3. Q. 1996
infoGrips GmbH 8006 Zürich	C, MDL und MicroStation iG/Check	AVS i+e Interlis allgem. Interlis allgem.	realisiert realisiert realisiert	verfügbar verfügbar verfügbar
Intergraph AG	GRIVIS und MicroStation	AVS i+e AVS i+e	realisiert realisiert	verfügbar verfügbar
Leica AG	Infocam	AVS-Bund i+e	realisiert	verfügbar
QUSO AG	OSQUSO	AVS-Bund i+e	in Realisierung	2. Q. 1996
Siemens AG	SICAD	AVS-Bund i	in Planung	4. Q. 1996
Unisys AG	ARGIS-KISS ARGIS-4GE	AVS-Bund i+e AVS flexibel e	realisiert	verfügbar
Wieser Bau- inform. AG	Interlis-Modul	Interlis i	in Realisierung	3. Q. 1996?

Übersicht über die AVS/Interlis-Softwareanbieter (Stand Juli 1996).

Abkürzungen: AVS i = Import von AVS/Interlis-Daten  
AVS e = Export von AVS/Interlis-Daten

Firme	Logiciel base	Genre	Statut	Release
Adasys AG et ARIS AG	Adalin-MO93 Adalin AOK	IMO i+e Interlis général IMO-DXF	réalisé réalisé réalisé	disponible disponible disponible
a/m/t AG	GEOS-4	IMO i+e	réalisé	disponible
C-Plan AG (Pöpping)	C-Plan	IMO e IMO i	réalisé en cours	disponible 3e trim. 1996
CAD-Rechen- zentrum	MicroStation Smallworld	IMO i+e IMO i	réalisé i réalisé	disponible disponible
ESRI GmbH	ARC/INFO ARC/INFO ArcView	IMO i IMO e IMO i	en cours à l'étude à l'étude	3e trim. 1996 1er trim. 1997 3e trim. 1996
infoGrips GmbH 8006 Zürich	C, MDL et MicroStation iG/Check	IMO i+e Interlis général Interlis général	réalisé réalisé réalisé	disponible disponible disponible
Intergraph AG	GRIVIS und MicroStation	IMO i+e IMO i+e	réalisé réalisé	disponible disponible
Leica AG	Infocam	IMO-Conf. i+e	réalisé	disponible
QUSO AG	OSQUSO	IMO-Conf. i+e	en cours	2e trim. 1996
Siemens AG	SICAD	IMO-Conf. i	à l'étude	4e trim. 1996
Unisys AG	ARGIS-KISS ARGIS-4GE	IMO-Conf. i+e IMO param.	réalisé à l'étude	disponible
Wieser Bau- inform. AG	module Interlis	Interlis i	en cours	3e trim. 1996?

Vue d'ensemble sur les logiciels IMO/Interlis (état juillet 1996).

Abbréviations: IMO i = import de données IMO/Interlis  
IMO e = export de données IMO/Interlis